

### অভিনিক্ত সংখ্যা **কড়**পিক কড়কি প্রকাশিত

সোমবার, সেপ্টেম্বর ৪, ১৯৮৯

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার

আইন ও বিচার মন্ত্রণালয়

বিজ্ঞাণিত

ঢাকা, ২০শে ভাদ, ১০৯৬/৪ঠা সেপ্টেম্বর, ১৯৮৯

নং ৪৬২-পাৰ—গণপ্ৰজাতকী বাংলাদেশের রাম্মীপতি কর্তৃক এতম্বারা ১৮ই ভার. ১০৯৬ ২রা সেপ্টেম্বর, ১৯৮৯ তারিখে প্রণীত এবং এতদসংগে সংযোজিত অধ্যাদেশটি সাধারণের জাতার্থে প্রকাশত হইল।

## THE FOREST (AMENDMENT) ORDINANCE, 1989

#### Forest Act, 1927 এর অধিকতর সংশোষনকদেশ প্রণীত অধ্যাদেশ

বেহেতু নিন্নবর্ণিত উদ্দেশ্যসমূহ প্রেণকদেপ Forest Act, 1927 (XVI of 1927) এর অধিক্তর সংশোধন সমীচীন ও প্রয়োজনীয়;

এবং বেহেত্ সংসদ অধিবেশনে নাই এবং রাজ্মপতির নিকট ইহা সম্ভোবজনকভাবে প্রতীরমান হইয়াছে বে, আশ্বেরকহা প্রবেশর জনা প্রয়োজনীয় পরিস্হিতি বিদামান রহিয়াছে;

সেহেত গণপ্রজাতদত্রী বাংলাদেশের সংবিধানের ১৩(১) অন্তেছদে প্রদম্ভ ক্ষতাবলে রাজ্মপতি নিন্দর্শ অধ্যাদেশ প্রণরন ও জারী করিলেনঃ—

১। সংক্রিণ্ড শিরনামা -- এই অধ্যাদেশ The Forest (Amendment) Ordinance, 1989 নামে অভিহিত হইবে।

(4844)

- ২। Act XVI of 1927 এর section 3 এর সংশোধন।— Forest Act, 1927 (XVI of 1927), অত্যপর উক্ত Act বলিয়া উল্লিখিত, এর section 3 এর "waste-land" শব্দশ্লির পরে "or any land suitable for afforestation" শব্দশ্লির সন্নিবেশিত হইবে।
- া Act XVI of 1927 এর section 6 এর সংশোধন।—উক্ত Act এর section 6 এর clause (c) তে "three months" শব্দগ্রনির পরে "and not more than four months" শব্দগ্রনি সমিবেশিত হইবে।
  - 8 : Act XVI of 1927 अब section 11 अब मराज्यासन 1- जेन Act अब section 11 4-
    - (ক) sub-section (2) এর clause (iii) তে "Land Acquisition Act, 1894" শব্দগুলি, কমা, ও সংখ্যার পরিবর্তে "Acquisition and Requisition of Immovable Property Ordinance, 1982 (II of 1982)" শব্দগুলি, কমা, সংখ্যাগুলি ও বন্ধনীগুলি প্রতিস্থাপিত হইবে;
    - (খ) sub-section (3) এর--
      - (আ) clause (a) তে "Land Acquisition Act, 1894" শব্দানি, কমা ও সংখ্যার পরিবর্তে "Acquisition and Requisition of Immovable Property Ordinance, 1982 (II of 1982)" শব্দানি, কমা, সংখ্যাস্থিত ও বন্ধনীগ্রিল প্রতিক্যাপিত হইবে;
      - (আ) clause (d) তে "partly in money" শব্দস্থির পরে ", or wholly in money" কয়া ও শব্দগ্রিল সন্নিবেশিত হইবে।
- ৫। Act XVI of 1927 এর sections 17 এবং 18 এর প্রতিক্ষাপন।— উক্ত Act এর sections 17 এবং 18 এর পরিবর্তে নিন্দর্প sections প্রতিক্ষাপিত হইবে, বধাঃ—
  - "17. Appeal from order passed under section 11, section 12, section 15 or section 16.—Any person who has made a claim under this Act, or any Forest-officer or other person generally or specially empowered by the Government in this behalf, may, within three months from the date of the order passed on such claim by the Forest Settlement-officer under section 11, section 12, section 15 or section 16, present an appeal from such order to the Divisional Commissioner concerned.
  - 18. Appeal under section 17.—(1) Every appeal under section 17 shall be made by a petition in writing, and may be delivered to the Forest Settlement-officer, who shall forward it without delay to the Divisional Commissioner to hear the same.
  - (2) An appeal shall be heard by the Divisional Commissioner in the manner prescribed for the time being for the hearing of appeals in matters relating to land development-tax.
  - (3) The order passed on the appeal by the Divisional Commissioner shall, subject only to revision by the Government, be final."



- ৬। Act XVI of 1927 এর section 19 এর সংশোধন ৷— উত্ত Act এর section 19 এ "the appellate officer or Court" শব্দসংগির পরিবর্তে "the Divisional Commissioner" শব্দসংগি প্রতিক্রণিত ছইবে।
- q। Act XVI of 1927 এর section 20 এর সংশোধন।— উক্ত Act এর section 20 এর sub-section (1) এর—
  - (ক) clause (b) তে "appellate officer or Court" শব্দগ্রিপর পরিবতে "Divisional Commissioner" শব্দগ্রিপ প্রতিক্রাপিত হইবে :
  - (খ) clause (c) তে "Land Acquisition Act, 1894, have become vested in the Government under section 16 of that Act" স্বাস্তি, ক্যাস্তি ও সংখ্যাস্তির পরিবর্তে "Acquisition and Requisition of Immovable Property Ordinance, 1982 (II of 1982), have become vested in the Government under section 11 of that Ordinance" স্বস্ত্রি, ক্যাস্ত্রি, ক্যাস্ত্রি, ব্যাস্ত্রি ও ব্যাস্ত্রি প্রতিক্রাপিত হইবে।
- ৮। Act XVI of 1927 এর section 21 এর সংশোধন।— উত্ত Act এর section 21 এর "cause a translation thereof into the local vernacular" শব্দসূলির পরিবর্তে "cause it" শব্দসূলি প্রতিস্থাপিত হইবে।
- ১। Act XVI of 1927 eg section 26 এর সংশোধন ৷— উক্ত Act এর section 26 এর sub-section (1) এর পরিবর্তে নিন্দর্শ sub-sections প্রতিস্থাপিত হইবে, বধাঃ—
  - "(1) Any person who, in a reserved forest-
    - (a) kindles, keeps or carries any fire except at such seasons as the Forest-officer may notify in this behalf;
    - (b) trespasses or pastures cattle, or permits cattle to trespass;
    - (c) causes any damage by negligence in felling any tree or cutting or dragging any timber;
    - (d) quarries stone, burns lime or charcoal, or collects, subjects to any manufacturing process, or removes, any forest produce other than timber;

or who enters a reserved forest with fire arms without prior permission from the Divisional Forest-officer concerned, shall be punishable with imprisonment for a term which may extend to six months and shall also be liable to fine which may extend to two thousand taka, in addition to such compensation for damage done to the forest as the convicting Court may direct to be paid.

#### (1A) Any person who-

- (a) makes any fresh clearing prohibited by section 5; or
- (b) removes any timber from a reserved forest; or
- (c) sets fire to a reserved forest, or, in contravention of any rules made by the Government in this behalf, kindless any fire, or leaves any fire burning, in such manner as to endanger such a forest;

#### or who, in a reserved forest-

- (d) fells, girdles, lops, taps or burns any tree or strips off the bark or leaves from, or otherwise demages, the same;
- (e) clears or breaks up any land for cultivation or any other purpose;
- (f) in contravention of any rules made in this behalf by the Government, hunts, shoots, fishes, poisons water or sets traps or snares; or
- (g) establishes saw-pits or saw-benches or converts trees into timber without lawful authority;

shall be punishable with imprisonment for a term which may extend to five years and shall not be less than six months, and shall also be liable to fine which may extend to fifty thousand taka and shall not be less than five thousand taka, in addition to such compensation for damage done to the forest as the convicting Court may direct to be paid."

# ১০। Act XVI of 1927 এর section 33 এর সংশোষন ।— উত্ত Act এর section 33 এর sub-section (1) এর পরিবর্তে নিন্দার প sub-sections প্রতিস্থাপিত হইবে, বধাঃ—

- "(1) Any person who commits any of the following offences, namely:-
  - (a) contrary to any prohibition under section 30, quarries any stone, or burns any lime or charcoal, or collects, subjects to any manufacturing process, or removes, any forest produce other than timber;
  - (b) leaves burning any fire kindled by him in the vicinity of any protected forest;
  - (e) causes any damage by negligenee in felling any tree or cutting or dragging any timber;
  - (d) trespasses or pastures cattle, or permits cattle to trespass;

- enters a protected forest with fire arms without prior permission from the Divisional Forest Officer concerned;
- (f) infringes any rule made under section 32;

shall be punishable with imprisonment for a term which may extend to six months and shall also be liable to fine which may extend to two thousand taka, in addition such compensation for damage done to the forest as the convicting court may direct to be paid.

- (lA) Any person who commits any of the following offences, namely:-
  - (a) sets fire to a protected forest, or in contravention of any rules made by the Government in this behalf, kindles any fire, or leaves any fire burning, in such manner as to endanger such a forest;
  - (b) fells, girdles, lops, taps or burns any tree reserved under section 30, or strips off the bark or leaves from, or otherwise damages, any such tree;
  - (c) contrary to any prohibition under section 30, clears or breaks up any land for cultivation or other purpose in any protected forest;
  - (d) in contravention of any rules made in this behalf by the Government, hunts, shoots, sets traps or snares or catches or kills any wild animals and birds, fishes or poisons water;
  - (e) establishes saw-pits or saw-benches or converts tree into timber without lawful authority in a protected forest;
  - (f) removes any timber from a protected forest;

shall be punishable with imprisonment for a term which may extend to five years and shall not be less than six months and shall also be liable to fine which may extend to fifty thousand taka and shall not be less than five thousand taka, in addition such compensation for damages done to the forest as the convicting Court may direct to be paid."

- ১১। Act XVI of 1927 এর section 41 এর সংশোধন।— উক্ত Act এর section 41 এর sub-section (2) এর clause (h) এ "establishment of saw-pits" শব্দান্তির পরিবর্তে "establishment of wood based industries including saw-mills, saw-pits, furniture-marts and brick-fields" শব্দান্তি ও ক্যাগ্রিল প্রতিক্যাপিত হইবে।
- ১২। Act XVI of 1927 এর section 42 এর সংশোধন । উদ্ধ Act এর section 42 এর sub-section (1) এ "six months, or fine which may extend to five hundred Taka, or both" সম্পূর্ণি ও ক্যাপ্রিকর পরিবর্তে "three years and shall not be less than two months and shall also be liable to fine which may extend to ten thousand taka and shall not be less than two thousand taka" স্বাধ্যালি প্রতিক্যাপিত ইব্রেণ

50। Act XVI of 1927 এই section 51 এই সংশোধন।— উত্ত Act এর section 51 এই sub-section (2) তে "six months, or fine which may extend to five hundred Taka, or both" শ্ৰহ্ম লৈ ও কমাস্থিত পরিবর্তে "three years and shall not be less than two months and shall also be liable to fine which may extend to ten thousand taka and shall not be less than two thousand taka" শ্ৰহমূলি প্রতিহাপিত হথবে।

১৪। Act XVI of 1927 এর section 52 এর সংশোধন।— উত্ত Act এর section 52 এর sub-section (1) এ "boats" শব্দটির পরিবর্তে "vessels" শব্দটি প্রতিস্থাপিত হইবে।

১৫। Act XVI of 1927 এর section 53 এর সংশোধন ⊢ উক্ত Act এর section 53 তে "boats" শব্দটির পরিবতে "vessels" শব্দটি প্রতিস্হাপিত হইবে।

১৬। Act XVI of 1927 এর section 62 এর সংশোধন।— উত্ত Act এর section 62 তে "six months, or with fine which may extend to five hundred Taka, or both" শ্রুপ্রিল ও ক্যাস্থালির পরিবৃত্তে "one year and shall not less than one month and shall also be liable to fine which may extend to ten thousand taka and shall not be less than two thousand taka" শ্রুপ্রিল প্রতিক্রাপিত হইবে।

59। Act XVI of 1927 এর section 63 এর সংশোধন — উক্ত Act এর section 63 তে "two years, or with fine, or with both" প্রকার্তির ও ক্যাস্ত্রির পরিবর্তে "seven years and shall not be less than two years and shall also be liable to fine which may extend to fifty thousand taka and shall not be less than ten thousand taka" শ্রুম্ব্রির প্রতিক্যাপিত হইবে।

১৮। Act XVI of 1927 এর section 63 এর পরে ন্তন section এর সন্নিবেশ — উষ্চ Act এ section 63 এর পরে নিন্দর্প ন্তন section সন্নিবেশিত হইবে, বধাঃ—

"63A. Some offence to be non-bailable.—Notwithstanding anything contained in any other law for the time being in force, a forest-offence punishable under sub-section (1A) of section 26, sub-section (1A) of section 33 and section 63 shall be non-bailable.";

১৯। Act XVI of 1927 এর section 65 এর সংশোধন।— উক্ত Act এর section 65 এ "full-stop" এর পরিবর্তে "কোলন" প্রতিস্থাপিত হইবে এবং তৎপর নিষ্ণাশিত শর্তাংশ সংযোজিত হইবে, বধাঃ—

"Provided that nothing in this section shall apply in a case where the person arrested is suspected of having committed any non-bailable offence under this Act."

২০। Act XVI of 1921 এর section or এর সংশোধন।— উক্ত Act এর section 67 এ "six months" শব্দগ্লির পরিবতে "two years" শব্দগ্লি এবং "five hundred" শব্দগ্লির পরিবতে "ten thousand" শব্দগ্লি প্রতিস্থাপিত হইবে।



- ২১। Act XVI of 1927 এর section 68 এর সংশোধন উক্ত Act এর section 68 এর—
  - (ক) sub-section (1) এ "Forest-officer" শব্দান্তির পরে "not inferior to that of a Ranger" শব্দান্তি এবং "specified in" শব্দান্তির পরিবর্তে "section 26 (IA) or section 33 (IA) or" শব্দান্তি, সংখ্যাগন্তি, বন্ধনীগন্তি এবং বর্ণসন্তি সমিবেশিত হইবে;
  - (খ) sub-section (3) বিদ<sub>্</sub>শ্ত হইবে।
- ২২। Act XVI of 1927 এর section 69 এর পরে ন্তন section এর সাঁরবেশ ⊢ উত্ত Act এর section 69 এর পরে নিন্দর্প ন্তন section সাঁরবেশিত হইবে, যথাঃ—
  - "69A. Prosecution of forest-offences.—Notwithstanding anything contained in any other law for the time being in force, the Government may empower any Forest-officer not inferior to that of a Deputy Ranger to appear, plead and conduct the prosecution on behalf of the Government before any Court in any case where a forest-offence is under trial."
- ২৩। Act XVI of 1927 এই section 71 এই সংশোধন।— উদ্ধ Act এর section 71 এ "ten Taka", "two Taka", "one Taka" and "fifty poisha" শব্দগ্রনির পরিবর্তে যথাক্তমে "Taka one thousand", "Taka two hundred", "Taka one hundred" এবং "Taka fifty" শব্দগ্রনি প্রতিস্থাপিত হইবে।
- ২৪। Act XVI of 1927 এর section 77 এর সংশোধন ৷— উক্ত Act এর section 77 এ "one month" শবদান্তির পরিবর্তে "six months" শবদান্তি এবং "five hundred" শবদান্তির পরিবর্তে "five thousand" শবদান্তি প্রতিস্থাপিত হইবে।
- २७। Act XVI of 1927 এর section 79 এর সংক্ষেদ।— উক্ত Act এর section 79 এর
  - sub-section (1) এ "Government, or who receives emoluments from the Government" প্ৰস্কৃতিৰ ও ক্যাৰ পৰিবৰ্তে "Government, or a local authority, or who receives emoluments from the Government or a local authority" স্বস্ত্তিৰ ও ক্যাস্ত্তিৰ প্ৰতিক্যিপত হইবে;
  - (থ) sub-section (2) তে "one month" গৰসমূলির পরিবতে "three months" শব্দমূলি এবং "two hundred" শব্দমূলির পরিবতে "two thousand" শব্দমূলি প্রতিক্ষাপিত হইবে।

80

২৩। Act XVI of 1927 এই section 84 এই সংশোধন।— উদ্ব Act এই section 84 এই "section 4 of the Land Acquisition Act, 1894" প্ৰস্কৃতি, সংখ্যাস্তি ও কমায় পরিষ্ঠে "section 5(2) of the Acquisition and Requisition of Immovable Property Ordinance, 1982 (II of 1982)" প্ৰস্কৃতি, সংখ্যাস্তি, বৰ্ষনীস্তিত ও কমা প্ৰতিস্থাপিত ছইবে।

চাকা, ১৮ই ভার, ১০৯৬ বাং ২রা সেপ্টেম্বর, ১৯৮৯ ইং হতেইন মুহম্মদ এরদাদ রাণ্যপতি।

মহোজাদ আবলে বাশার ভাইরা উপ-সচিব।